



一般商业条款

(生效日期: 28.07.2018)

1.	参加课程所需条件
1.1	学员年龄需达到 16 岁。16 岁以下的学员可以报名参加专门的青少年德语课程。
1.2	学员需具备西文字母的基本知识 (如拼音, 英文等) 。

2.	报名程序及付款方式
2.1	零基础学员直接参加 A1 等级课程, 有德语基础的学员需参加分级测试来确定班级 (请参考第 6 项)。参加分级测试的学员需缴纳 100 元测试费, 该费用需再缴费系统里缴纳 (请参考第 2.5 项)。 如果测试后继续报名我们的课程, 将可在全额学费中扣除 100 元缴纳。
2.2	参加课程的学员需完整填写课程报名表、承诺参加课程并支付相应学费。
2.3	学员需签字确认已获知并接受歌德语言中心一般商业条款相关内容。
2.4	当期课程学费必须在课程开始前全部支付, 否则学员将无权要求参加课程。
2.5	缴纳学费请登录网站: http://pay.sisu.edu.cn/p/ 。缴费完成后请将缴费成功的截图发到我们邮箱: info.chongqing@goetheslz.com , 缴费证明请务必备注好您的姓名及所报课程。 只有在您已经支付课程费用后我们才能为您保留名额。

3.	课程收费
3.1	实时公布歌德语言中心官网的课程收费标准也属于合同的一部分。
3.2	我们只接受一整期课程的报名。(请参考第 7 项)

4.	课程调换
4.1	在征得语言中心主管同意并且将加入的班级人数未满足的情况下, 可以进行课程调换。调换课程需提交书面申请至歌德语言中心办公室 (电子邮件或当面提交), 第一次调换课程我们将不收取费用。



4.2	两次及以上的课程调换，每次将收取 100 元手续费。只有当教材没有被使用过，完全崭新，可以二次使用的情况下，才可以将教材退还歌德语言中心。如有必要学员可以在歌德语言中心购买新书。
-----	---

5.	退课
如果学员符合我们退款条件（请参考 5.1 至 5.3），需在规定期间里就退课提供书面解释以及申请，并交至歌德语言中心办公室。如果无法亲自到办公室办理，可将书面说明扫描发送至我们官方邮箱： info.chongqing@goetheslz.com 确切期限以歌德语言中心办公室收到申请开始计算。 退款规则如下：	
5.1	在课程开始前 7 个工作日内退课需缴纳课程费用 10% 的退课费。
5.2	在课程开始前 5 个工作日内退课需缴纳课程费用 20% 的退课费。
5.3	在课程开始前一天退课，我们将只退还 50% 的课程费用。
5.4	课程开始的当天及以后退课，您将无法获得退款。
5.5	如果开课后学员未参加或中途停课我们都将不予退还课时费，也无法得到其他优惠。
5.6	因疾病或不可抗力需要退课，将酌情考虑。

6.	班级划分/班级人数
6.1	零基础学员直接参加 A1 或 A1.1 的课程学习。有一定德语基础但未在歌德学院或歌德中心参加过学习的学员，需要通过分级测试来确定班级。如果是歌德学院或歌德中心的学员，但课时证明的日期超过 6 个月，也需要参加分级测试。
6.2	如果学员未能通过该阶段期末考试（请参考第 8 项），将不允许进入更高级别的学习。
6.3	歌德语言中心的班级人数为 10-24 人（德福考前冲刺班人数为 8-20 人），如果报名人数不够，歌德语言中心有权取消或推迟相应课程。如果人数未达到开班人数，在学员要求下开设小班课程，如果人数为 5-7 人，我们将在原价基础上额外再增收 1000 元的学费；如果人数为 8-9 人，我们将多增收 500 元



	学费。在此情况下，学员有权申请退还学费或调换至下一期课程。
为了避免原本设置的课程因人数不够的原因而被取消，也为了学员自身利益，恳请各位学员，尽早报名。	

7.	中途插班
7.1	在还有名额情况下，零基础学员允许在零基础班开课后三天内插班学习，往后将不予插班。有德语基础的学员最多允许在开课后一周内插班学习。对于将要插班的学员，都必须通过分级测试来确定是否可以进入该等级学习。
7.2	在课程进行期间插班学习，如课程还未完成 50%，我们将收取全额学费；如果课程已经完成 50%及以上，我们将收取 50%的学费。对于插班情况，我们除了收取学费以外，我们还将收取 500 元作为管理费。

8.	期末考试及课时证明和评估
8.1	学员只有至少达到百分之七十的出勤率才能获得歌德语言中心颁发的课时证明。
8.2	低于百分之七十的出勤率将不能参加课程的期末测试。
8.3	要获得带评估等级的课时证明，需要达到 60 分以上（总分 100），总分数来源如下： <ul style="list-style-type: none">• 60% 期末考试• 40% 课堂参与情况，作业完成情况以及课程期间的测试情况
8.4	只有总评达到 60 分以上的学员才可以进入更高级别的课程，如果总评估低于 60 分，则代表没有通过评估，需要重新修读本级别课程。

9.	其他服务费
以下情况我们将收取 100 元的手续费：	
9.1	非首次调换课程
9.2	遗失后补办课时证明
9.3	需要语言中心在课程结束前就开具其他证明

10.	学员义务
------------	-------------



10.1	学员有义务遵守歌德语言中心的课程规章制度以及教学区域管理条例。
10.2	学员必须按时到校上课，如有迟到我们将在考勤表里记录。如果课程开始 45 分钟后还未有一个学员达到课堂，歌德语言中心将有权取消当天课程，学员不得要求补修当天课程或者提出有关赔偿。
10.3	未征得老师允许的情况下，不可以对课堂进行录音和录像，手机只能在老师引导下进行使用。

11.	免责条款
11.1	歌德语言中心及其员工只会对蓄意造成的事件及重大失误负责。
11.2	歌德语言中心对于不可抗力（如自然灾害，火灾，洪灾，战争，官方指令及其他缔约双方不可控因素）而导致的暂停提供服务一概不负责。
11.3	歌德语言中心不负责保管学员的贵重物品。
11.4	学员由于自己行为失误而导致的损失要自行负责。学员如果在肢体或者语言上攻击我们的工作人员或其他学员，亦或是故意扰乱课堂秩序，歌德中心有权利将其退学，并且不予退还课程费用。